



UNIVERSITÀ DI SIENA 1240



Dipartimento di Studi Umanistici

Università
Ca' Foscari
Venezia



Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU



Ministero
dell'Università
e della Ricerca



Italiadomani
PIANO NAZIONALE
DI RIPRESA E RESILIENZA

Digital Latin II. Ph.D. International Workshop

4th–6th June 2025

Santa Chiara Lab, via di Valmontone 1 – Siena

Università di Siena (Centro Interuniversitario Studi Comparati I Deug-Su, DFCLAM)
Università di Venezia Ca' Foscari (Dip. DSU)

Speakers: **Andrea Balbo** (Univ. di Torino, *SERICA* –remote), **Elisabetta Bartoli** (Univ. di Siena, ALIM), **Monica Berti** (Univ. Leipzig, Perseus, remote), **Federico Boschetti-Angelo Mario Del Grosso** (CNR Pisa, CLARIN-IT), **Gianmario Cattaneo-Nadia Rosso-Francesca Michelone** (Univ. Piemonte Orientale, DigiLiBLT), **Edoardo D'Angelo** (Univ. Napoli, Suor Orsola Benincasa), **Antonio De Prisco** (Univ. di Verona, Lexicon Arnaldi), **Tim Geelhaar** (The Latin Text Archive, remote), **Nora Götze** (Munich, Thesaurus linguae Latinae / Mittellateinisches Wörterbuch, remote), **Samuel J. Haskey** (Oklahoma Univ., Digital Latin Library, remote), **Federica Lazzarini** (Univ. di Torino), **Helena Leithe-Jasper** (Munich, BAW, Mittellateinisches Wörterbuch, remote), **Timo Korkiakangas** (Univ. of Helsinki, remote), **Dominique Longrée** (Univ. de Liège, Hyperbase, remote), **Roberta Marchionni** (Munich, BAW, Thesaurus linguae Latinae), **Marco Passarotti** (Univ. Cattolica Milano, LiLa), **Lucia Pinelli** (Firenze, SISMELE, Mirabile Digital Library), **Philipp Roelli** (Univ. of Zurich, Corpus Corporum), **Francesco Stella** (Univ. di Siena, Corpus Rhythmorum, ELA), **Martina Venuti** (Univ. di Venezia, MQDQ), **Philippe Verkerk** (Univ. de Lille, Collatinus), **Irene Volpi** (Univ. di Siena, RAMMSES), others...

4 giugno

10.00-13.30: *L'uso filologico e linguistico dei corpora digitali latini*. Presentazione tools (filologico-letterari, linguistici, raccolte di corpora) **ALIM**, **CLARIN-IT (H2IOSC)**, **Collatinus**, **Corpus Corporum**, **CoRiMu**, **ELA**, **Digital Latin Library**, **DiGiLiBLT**, **Hyperbase**, **M LaLaLexit**, **Linking Latin**, **usisque Deoque**, **Mirabile DL**, **Perseus**, **RAMMSES**, **The Latin Text Archive**.

15.00-18.00: Case studies. With call for 20 minute presentations.

5 giugno: Workshop

1. EDITIONS/DIGITAL APPARATUSES/TEXTS

9.00: preparing a poetic text for MQDQ with critical apparatus (**Venuti-Arrighini**)

9.30: preparing and uploading a medieval Latin text in ALIM (**Bartoli**)

10.00: preparing and uploading an intermedial edition for the *Corpus Rhythmorum* (**Volpi**)

10.30: pausa

11.00: creating a digital scholarly edition: es Cicerone (**Lazzarini**)

11.30: producing a new text-file for DigiliBLT (**Cattaneo-Rosso-Michelone**)

12.00: creating a linguistic analysis tool with LiLa (**Passarotti**)

2. METADATA

12.00: Metadata for Latin texts in CLARIN (**Boschetti-Del Grosso**)

6 giugno: Workshop lexicography-linguistics

9.30: **Marchionni**, *Thesaurus linguae Latinae*

10.00: **Leithe-Jasper**, *Mittellateinisches Wörterbuch*

10.30: **De Prisco**, *Lexicon Arnaldi* (Medieval Latin from Italian sources)

11.30-13.00: **test of producing a lemma on prepared materials**

Break

15.00: Workshop *Lexicon Arnaldi*

17.00: FINAL ROUND TABLE

Registration is required and free (by 30 May 2025). Applications for the call for papers concerning philological or linguistical utilization of the Latin digital archives are open to everyone, in particular Ph.D students and must be sent to centrostudicomparati@unisi.it by March, 30, including an abstract of max 20 lines and a cv.

Università di Siena PRIN 2022 *Classica Serica*, P.I. A. Balbo (UNITO), Code 2022NSS7AK, CUP D53D23015470006. Università di Venezia PRIN 2022 LALALEXIT, P.I. Martina Venuti, Code 20228X5F3E, CUP H53D23006680006.



CENTRO DI STUDI COMPARATI
IDEUG.SU

